

Itun matxista salatu dute



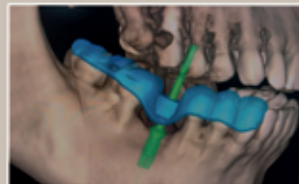


MIKEL INIGUEZ
DENTAL STUDIO

“ KIRURGIA GIDATUAK AZKEN PUNTAKO
TEKNOLOGIA DIGITALA ERABILTZEN DU.
PAZIENTEAREN EBAKUNTZA AURREZ ETA
ZEHAZTASUN HANDIZ
PLANIFIKATUZ. ”

ABANTAILAK:

- INPLANTEEN KOKAPEN MILIMETRIKOA BERMATZEN DU.
- TRATAMENDU MINIMOKI INBADITZAILEA.
- ERREKUPERAZIO AZKARRAGOA.
- AZKEN EMAITZAREN AURREIKUSPEN DIGITALA.
- DENBORA KIRURGIKOAREN MURRIZKETA.



RPS: 81/25

WWW.INIGUEZDENTALSTUDIO.COM



INIGUEZ_DENTALSTUDIO

KALEBARREN PLAZA 4W. BEHEA / 20370 ELGOIBAR



616 68 03 11

Bueltan da ELGOIBARKO IZARRAREN

TONBOLA

1.500 erregalu baino gehiago...

Abenduaren 24an, 11:00etatik aurrera,

Elgoibarko Izarraren tonbola
jarriko dugu **Kalegoen plazan**.



Negurako txapelak



Pardelak



Loreontzia



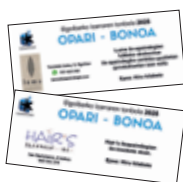
"Elgoibarko euskara"
liburuak



Irratia



Glukosa neurgailua



Ile-apaindegietarako
bonoak



Motxilak



Etxeko zapatilak



Disko hegalaria



643 499 169

943 741 626



elgoibarkoizarra@elgoibarkoizarra.eus

Argitaratzailea:



Babeslea: Laguntzaileak:



Aita Agirre Kulturgunea, 3, 3. ezk.
20870 ELGOIBAR

☎ 943 744 112 - 📞 688 655 658

Publizitatea: ☎ 943 743 704 - 📞 688 769 657

barren@elgoibarkoizarra.eus

barren.publi@elgoibarkoizarra.eus

www.barren.eus

BARRENEK bere gain hartzen du espazio arazoengatik iragarkiak lekuz aldatzeko eskubidea. BARRENEK ez du bere gain hartzen iritzi eta gutunen ataletan adierazitako enantzukizunik. **Koordinatzailea:** Ainhoa Andonegi. **Kazetariak:** Ainhoa Andonegi, Asier Orbea, Ainara Argoitia. **Hizkuntza arduraduna:** Ainara Argoitia. **Publizitatea:** Leire Rubio. **Maketatzailea:** Zalao Arnaiz. **Atari digitaleko arlo teknikoaren arduraduna:** Aitor Lauzirika. **Administraria:** Amaia Arrizabalaga. **Kolaboratzaileak:** Edurne Izagirre, Ane Astiazaran, Naia Aizpurua, Ane Kortaberria, Leire Kerexeta, Izaro Etxegibel, Asier Guisasaola, Iker Lauzirika, Arkaitz Uranga, Irene Macazaga, Jose Ramon Cabrera, Nagore Cancio, Saioa Rodriguez, Paula Heras, Angel Ugarteburu, Andoni Segundo, Angel Mari Tobajas, Alaitz Almortza. **Inprimategia:** Gertu Koop.E. **Tirada:** 4.700 ale. **Lege gordailua:** SS-1.038/92 ISSN 1138-1855.



facebook.com/barrenaldizkaria



x.com/barreneus



instagram.com/barrenaldizkaria



youtube.com/@Elgoibarrennet



mastodon.eus/@barren@tkm.eus

Iker Lauzirika

Zuzenbideko doktoregaia

Derrigorrezko poztasuna



**"Beraz, gabon hauetan
frustrazioaren begirada konplizea
eskatuko dizut, zuri,
gabonak gorroto dituzun horri"**

Azaroak 28. Gaur piztuko dituzte gabonetako argiak Donostian. *Black Friday*, aprobetxatu deskontuak oparietarako. Erosi eta izoztu ganboiak. Baserritar arropa aurkitu eta taxutu, gaztainak bonboi eta turroien-gatik aldatu, bufanda eta jaka potoloa atera...

Ez da beti erraza gabonak energiaz hartzea.

Hain zuzen, gabonek neguaren iluntasuna argitzeko balio (behar) dutenez, gabonei pozez begiratzen ez diegunean gizarteari huts egiten gabiltzala sentitzen dugu. Derrigorrezko poztasuna deitzen dio mandatu horri Sara Ahmedek eta, bere esanetan, *normalak* ez diren errealtateak kanporatzeko balio du. Horrela, gabonetan pozik ez bazaude, arazoa zurea dela esango zaizu. Ondorioz, hobe duzu gizarteak legitimotzat hartzen duen arrazoi bat aurkitu, bestela zuzenean patologizatua izango baitzara.

Ez da ausazkoa gabonetan poztasuna betebeharrizatea, bertako ospakizunek talde estrukturatuen parte gabela berresteko balio baitute. Gabon mahaia edo enpresako afariak zerbait positiboaren parte sentiarazten gaitu; kuadrilla gabe ez da gabon zahar feriarik. Nahiz eta jakin hiruretako batean ere ez zaudela guztiz eroso.

Derrigorrezko poztasunaren aurrean, Ahmedek frustrazioaren balio eraldatzailea aldarrikatzen du. Frustrazioak norbere ingurua begiratu eta ados ez gauden gauzak identifikatzeko gai egiten gaitu. Beraz, gabonetako *festa izorratzailea* izan eta betiko rol edo komentario higuigarrirei erantzutea edota familiaren abolizioa proposatzea iraultzailea da.

Baina, irakurle, ez dizut gezurrik esango. Teoria guztia jakin eta terapian bi urte emanagatik, niri neuri oraindik gehiegi kostatzen zait herrira ez itzuli edota mahatsak familian ez jatea. Beraz, gabon hauetan frustrazioaren begirada konplizea eskatuko dizut, zuri, gabonak gorroto dituzun horri.

Ea hurrengo urterako antolatzen garen.

Zuen kexak, galderak edo txaloak bidaltzeko: barren@elgoibarkoizarra.eus



943 744 112



688 655 658



Txalo bat 'Tasio' filmeko fotograma

margotzeagatik: "Mila esker Paula He-

rasi eta Ibon Serranori, gure historiaren atal bat erakusten duen *Tasio* film bikaina aintzat hartuta, Herriko Antzokiko horman egin duten horma-irudi eder askoagatik".



BARRENEKO lantaldea txalotu nahi dut, Morkaikuko gurutzearen bueltan egin duten lanagatik:

"Sekulakoa begitandu zait egin duzuen lana, bai paperean eta baita Interneten ere, gaiaren gainean herrian dauden sentsibiltate eta iritzi ezberdinei lekua eginez. Txalotzekoa, benetan!".



Zorionak Udal Musika Bandari Santa Zezilia Eguneko kontzertu ederra-

gatik: "Oso polita izan zen Ruben Simeo

gonbidatuarekin batera eman zuten kontzertua. Talde ezagunen bertsioak entzutea eta tronpetaren soinu zoragarriaz gozatzea pribilegio bat izan zen. Pozgarria da urtero halako ekitaldi bikainak antolatzea eta herrian musika sustatzeko egiten duzuen lana ikustea. Eskerrik asko guztioi zuen dedikazioagatik eta musikarekin ematen diguzuen gozamenagatik. Jarraitu horrela".



Olaizagako igerilekuak ikastaroekin betetzen dira:

"Bergarako igerilekuko

teilatua konpontzen ari omen dira, eta bada hilabete inguru Bergarako umeak Elgoibarrera etortzen direla ikastaroak egitera. 17:00ak baino lehenago hasten dira egunero, eta denbora dexente egoten dira. Igerileku zaharreko hiru kale hartzen dituzte Bergarakoek, eta laugarren kale bat ume txikien ikastaroekin egoten da okupatuta. Igerileku handian, berriz, bi kale ikasta-

roetarako erabiltzen dituzte eta batzuetan beste bat ere erabiltzen dute bestelako ikastaro batzuk emateko. Beraz, igerian egiteko bost kale gertzen dira, eguneko ordurik txarrenean. Aldagelak ere bete-beteta egoten dira. Bergarako igeriketa taldekoak ezin al dira beste ordutegi batean etorri? Hau noiz arte jasan beharko dugu?. Ramon Mujika Kirol Patronatuko zuzendariak eman ditu azalpenak: "Bergarako Igeriketa Klubeko talde batzuk aldi baterako gure igerileku zaharrera etor-

tzen ari dira entrenatzera; otsailera arte, seguerunik. Talde kopuru mugatua da, eta inguruko udalerriek bezala, gu ere gure ekarpena egiten ari gara hango obrek iraun bitartean. Elgoibarren, ordutegi hau eman diegu: 15:30etik 17:30era bi kale erabiltzen dituzte eta, 17:30etik 19:30era artean, kale bakarra. Une jakin batzuetan, alboko kaleak hutsik baldin badaude eta soilik soroslearen baimenarekin, beste kale bat gehiago erabil

dezakete. Bestalde, gure ikastaroekin ere hainbat kale erabiltzen ditugu, baina bi igerilekuak batuta 12 kale ditugunez, erabiltzaileek sei kale izaten dituzte igerian egiteko. Badakigu egoerak eragina izan duela erabiltzaileen erosotasunean, baina ulertzeko eskatzeko esan nahi diegu, elkarlana ezinbestekoa delako eta, etorkizunean guk laguntza beharko bagenu, guk gaur eskaini dugun laguntza berbera jasotzea nahiko genukeelako".



Nerea Etxeberria Osoro herritarrak Elgoibarko Udalarekin izan duen egoera baten berri eman du. "Idatzi honen bidez, Morkaikuko gurutzearen inguruan Udalarekin gertatu zaidana azaldu nahi dut, puntuz puntu.

- Azaroaren 18an, Udalak Morkaikuko gurutzearekin pasatu zenaren berri eman zuen Instagramen, argitalpen baten eta istorio baten.

- Egunean bertan, Udalaren argitalpenean komentario bat idatzi nuen, istorioan esaten zenaren harira.

- Azaroaren 19an, Udalak kendu egin zuen nire komentarioa, horrela beste edonori ere komentarioak idazteko aukera kenduz.

- Azaroaren 24an, oraindik ere nire komentarioa udalaren Instagrametik kenduta zegoela ikusita, BARRENERA idatzi nuen, gertatutakoa azalduz eta aldizkarian kexa bat jartzeko eskatuz. Idatzian, Instagrameko pantailaren kaptura bat atxiki nuen, non ez den nire komentarioa ageri.

- Azaroaren 25ean, BARRENEK erantzuna jaso nuen: Instagramen begiratu zutela eta nire komentarioa bertan zegoela eta edonork idazteko aukera zeukala. Galdetu zidaten ea seguru nengoen Udalak nire komentarioa borratu zuela.

- BARRENERA deitu nuen eta gaia eramaten zuen pertsonari galdetu nion ea nire kexaren berri eman zitzaion Udalari. Baietz erantzun zidaten, nire kexaren aurrean, Udalari azalpena eskatu zitzaiola eta Udalak akatsen bat izango zela erantzun zuela, komentarioa bertan zegoelako.

Argi esan nahi dut ez dela akats bat izan, Udalak kontzienteki kendu zuela eta BARREN-en bitartez nire kexaren berri jakin zuenean, berriz jarri zuela.

Oso gertakari larria iruditzen zait, berdin pentsatzen ez dugunok isilarazi nahi gaituztelako, gure adierazpen askatasuna zapalduz. Ez gaituzue isilduko!".



Eztabaida honen harira, bi aldeengana jo du berriro BARRENEK. Irakurleak bereari eutsi dio, eta Maialen Gurrutxaga alkateak zera erantzun du: "Ez dakigu zer gertatuko zen. Herritarraren kexa jasotzean begiratu dut, eta nik ikusi dezaket komentarioa".

BARREnek ez du bere gain hartzen Iritzia eta Eskutitzak atalean adierazitakoen erantzukizunik. Eskutitzak ondo identifikatuta egon behar dute. Ez ahaztu izen-abizenak, NANa eta telefonoa jarzea. Bidali helbide honetara: barren@elgoibarkoizarra.eus

Labrazako zentral eolikoa geldiarazteko deia

Labranzan eraikitzekoa den zentral eolikoren proiektua salatu dute Labrazako kontzejuak, Arabako Errioxa Bizirik, Arabako Mendiak Aske eta Araba Bizirik plataformek. Eragileen esanetan, EAEn azken 20 urtetan eraikiko den lehenengoa izango litzateke, bizilagunen bizi forma eta kalitatea arrisku larrian jarriko lituzke.

Egoera honen aurrean, Oiongo Udalari exijitu diote erantzukizuna hartzeko eta zentral eolikoa-ekin lotutako jardun guztia eteteko auzitegiek ebazpena eman arte. Izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiak prozeduraren aurka jarritako errekurtsioak tramiterako onartu ditu.

Labrazakoa ez da kasu isolatu bat. Garbi dago, beste behin, enpresek, alderdiek eta erakundeek bultzatutako trantsizio energetikoaren logikak negozio-bide berriak irekitzea baino ez duela helburu, nola ez, Tapia Legeak eta Trantsizio Energetiko eta Klima Aldaketaren Legeak sostengatua. Proiektu horien aurka dauden udal eta kontzejuei erabakitzeke ahalmena kendu nahi zaie.

Guzti hau salatzeko, elkartasun eguna antolatu dute abenduaren 13rako Labrazan. Beste behin, lurraren defentsan herritarren babesa eta parte hartzea ezinbestekoa da.

I.A.

Ohara

Abenduaren 8an jai eguna denez, abenduaren 12an ez dugu BARREN kaleratuko. Beraz, aurretik zerbait kaleratu nahi izanez gero, abenduaren Seko alean izango duzue aukera.

BARREN

Jarri gabonetan zure publizitatea **BARREN** astekarian
edo **www.barren.eus** webgunean

📞 **943 743 704**
📱 **688 769 657**

barren.publi@elgoibarkoizarra.eus

 Aita Agirre Kulturgunea, 3, 3 ezk.
20870 ELGOIBAR





Nuala elkarteari babesa agertu dio Mekak



Egiten duten lana eskertu nahi izan die Meka ikastetxeak Nuala elkartekoei, biharko Nualatik iragarri duten ekimena babestuz. Eta hain justu ere, babes hori irudikatzeko ekitaldia egin zuten martitzenean ikastetxean, Oinarrizko Administarratza zikloko ikasleen gelan. Ekitaldian, Beristain zuzendariak eta Nuala elkarteko hiru ordezkariak gain, Oinarrizko Administarratza zikloko lehen mailako ikasleek eta haien irakasle eta laguntzaileek parte hartu zuten.

Hasierako aurkezpenen ondotik, ikasten ari diren zikloaren inguruko aurkezpena egin zieten ikasleek Nualako ordezkariak. Izan ere, Nuala elkarteak berak egin du indarra Mekan Oinarrizko Administarratza zikloa izan dezagun. Nualak jo zuen Elgoibarko Udaleko atea, eta Udalaren,

Meka ikastetxearen eta Hezkuntza Sailaren arteko lankidetzak horren fruitua da gaur Mekan eskaintzen duten hiru urteko Oinarrizko Administarratza zikloa.

Ikasleen aurkezpenaren ondotik, Nuala elkarteak hartu zuten hitza. Elkartea zergatik eta zertarako sortu zuten azaldu zieten ikasleei, eta gaur eskaintzen dituzten zerbitzu eta programen berri ere eman zieten, tartean aisialdirako *Kuadrilla* egitasmoaren berri. Era berean, bihar aniztasun funtzionala ikusarazteko Leku Ederren jarriko duten informazio mahaiaren inguruan ere mintzatu zitzaizkien ikasle eta irakasleei (Euria egingo balu, elizako arkupeetara aldatuko luke te mahaiak). Ekitaldi bukaeran, Nualakoen opari bana jaso zuten ikasleek.

Herriko Enparantza oinezkoentzat izateko bidea hasi du Mendaroko Udalak

Kaleak DenONAK izeneko parte-hartze prozesuan herritarrek egindako proposamenetan oinarrituta, Herriko Enparantza autoei ixteko asmoa duela azaldu zuen eguaztenean Mendaroko Udalak, jendaurreko bilera batean. Astebarruan ere, Herriko Enparantza oinezkoentzako plaza izatea nahi dute aurrerantzean, eta proba pilotu bat hasiko dute horretarako, aurki. Astebarruan, goizez, 08:30etik 12:30era zabalik mantenduko dute, bereziki zama-lanetan aritzen diren lana errazteko. Ordutegi horretatik kanpo, baina, plaza ezingo da autorik sartu, ez astebarruan eta ezta asteburu eta jai-egunetan ere. Debekutik



salbu, egongo dira, jakina, larrialdi zerbitzueta-koak eta baimenduak. Barruan gelditu diren autoek, berriz, beti izango dute irteteko aukera.

Neguko oporralldirako aisialdi eskaintza aurkeztu dute Elgoibarko eragileek

Aisialdiko eragileek Eguberrietako oporralldirako hainbat ekitaldi prestatu dituzte. Atxutxiamakakoe gaur zabaldu dute izena emateko epea. Interesatuak abenduaren 8ra arteko epea dute izena emateko, eta plazak abenduaren 10ean esleituko dituzte. Ludoteka eta Gaztelekuko izen-emateak, berriz, abenduaren 2tik 12ra izango dira.

Elgoibarko Izarraren Atxutxiamaiak taldeak HH2tik HH5era artekoentzako eskaintza prestatu du. Abenduaren 29an, 30ean, 31n eta eta urtarillaren 2an txokoak eskainiko dituzte HHko ume guztientzat. 09:00etatik 13:00etara izango dira, eta 48 euroko prezioa dauka (Elgoibarko Izarrako bazkideek, 43 euro). Txokoez gain, HH3tik HH5era arteko familian egiteko ekintza bereziak ere antolatu dituzte, mailaka: abenduaren 22an, 23an eta 26an gabonetako apaingarrien tailerra egingo dute, eta abenduaren 29an eta 30ean, yoga tailerra.

Udal Ludotekak, bestalde, LHkoentzako ekintzak prestatu ditu. Ekintza solteak izango dira, eta maila bakoitzak bere egunak izango ditu. Niala magoaren ikuskizuna izango dute abenduaren 29an LH2 eta LH3koek; Txuri Urdinera irteera egingo dute LH5ekoek urtarillaren 3an; txokolate jana egingo dute HH5 eta LH1ekoek; Bizkaia



Abentura parkera joango dira LH4koak urtarillaren 4an, eta LH6koak Virtual Bilbaora, urtarillaren 2an.

Nerabeentzako ere egongo da aukerarik Gaztelekuan. Ihes gela, lasertag-era irteera, sukaldaritza txapelketa, izotz pista...

Elgoibarko Udalak dirulaguntzak emango ditu aisialdi ekintzetan parte hartu ahal izateko, eta eskaerak Herriarrentzako Arreta Zerbitzuan egin beharko dira, gaurtik abenduaren 15era bitartean.

25, 50 eta 60 aldiz odola eman duten mendaroarren aitortza egin diete Odol Emaileen Elkartekoek, eta bihar egingo diete Elgoibarkoei



25, 50 eta 60 aldiz odola eman duten mendaroarren domina bana eta elkartekoen esker ona jaso dituzte, duten konpromisoagatik.

25 aldiz odola emandakoak (zilarra): Javier Ferreiro Telleria, Mikel Panizo Iraolagoitia eta Jone Gurrutxaga Longarte (uztailean hil zen).

50 aldiz odola emandakoak (urrea): Ibon Kerexeta Burgaña.

60 aldiz odola emandakoak (emaila bikaina): Maria Cristina Salegi Larrañaga.

Amatau Mobila taldekoak pozik daude seme-alabei sakelekoa emateko adina atzeratzen ari delako

Elgoibarko Amatau Mobila taldekoak oso pozik daude 2025-2026 ikasturte hasieran gurasoen artean egindako inkestek eman duten emaitzekin. Izan ere, aurtengo datuak iazkoekin alderatuta ikusi dute seme-alabei eskuko telefonoa emateko adina atzeratzen ari dela.

DBH1en, adibidez, iaz %79k zeukaten sakelako telefonoa ikasturte hasieran eta, aurtun, aldiz, %49k. Horrez gain, aurtun LH6n hasi diren ikasleek %19k baino ez zuten telefonoa, ikasturte hasieran.

Galdetegia Lehen Hezkuntzako maila guztietan eta Bigarren Hezkuntzako DBH 1 eta 2 mailetan egin dute. LH1etik LH3ra galderak erloju mobilari buruzkoak izan dira, eta aldiz, beste mailetan, sakelakoaren ingurukoak. Jakinarazi



dutenez, DBH 1 eta DBH 2n ikasleak eurak izan dira galderari erantzun dietenak, eta ez gurasoak.

Taldeko kideek eskerrak eman dizkiete galdetegian parte hartu duten guraso eta gazte guztiei, bai eta Elgoibar Ikastolari, Herri Eskolari, Institutuari eta Udalari.

Sexu bidezko gaixotasunei buruzko hitzaldia, Elgoibarren, abenduaren 1ean

Abenduaren 1ean da Hiesaren kontrako Nazioarteko Eguna da, eta horren harira, sexu bidezko gaixotasunei buruzko hitzaldia antolatu dute Elgoibarren. Gurutze Gorriak Gabriel

Krutzelaegi kalean daukan lokalean izango da, 17:00etan hasita. Antolakuntza lanak errazte aldera, izena emateko eskatu dute antolatzaileek: 610 710 508.



Talo tailerra egingo dute bihar, azken zapatuko feriare barruan

Hileko azken zapatuko feria egingo dute bihar Kalebarren plazan. 09:00etatik aurrera Elgoibarko baserrietako produktuak erosteko aukera egongo da, eta Aita Agirren, bestalde, beren eskulanak jarriko dituzte erakusgai eta salgai ArTalde artisau taldekoek. 11:00etan herriko harategietako produktuekin egindako pintxoak saltzen hasiko dira Dislegi Debarbarrena elkarteak txosnan, eta eguerditik atzera, umeentzako talo tailerra emango dute, Atxutxiamaiak eta Debemenek antolatuta. Taloak egin eta jango dituzte hurrek.



AINGERU MOLINA

Arku tiratzailea

✍ Ainhoa Andonegi

Gigorraki Gipuzkoako Kirolari Gorren elkarteak mahai-ingurua egingo du gaur arratsaldean Kultur Etxeko hitzaldi gelan. Parte-hartzaileetako bat Aingeru Molina arku tiratzaile elgoibartarra izango da, eta bestea, Alaitz Ciarsole igerilari eibartarra. 18:30ean hasiko da ekitaldia.

“Gizarteak ez du ondo funtzionatzen eta askorentzat ikusezinak gara”

Gigorraki elkarteak antolatutako mahai-inguruan parte hartuko duzu gaur arratsaldean. Nola animatu zara parte hartzera?

Gigorraki elkarteko lehendakaria nire laguna da eta berak gonbidatu nau parte hartzera. Ikusleen artean ere asko gorrak izango dira, baina entzuleak ere egongo dira. Gure asmoa gure errealitatearen berri ematea da. Entzuten ez duten horiek ondo uler dezaten zeinuen hizkuntzako itzultzaile bat izango dugu.

Kontaguzu zure istorioa. Zein zailtasun gainditu behar izan dituzu eguneroko bizi-moduan gorra izateagatik?

Jaiotzetik naiz gorra. Mila proba egin ostean, hainbat ebakuntza egin zizkidaten, baina ez nuen entzuterik lortzen. Komunikaziorako arazo larriak izan ditut beti. Gaur egun ez dut lanik egiten gorra iza-teaz gain gaixotasun bat ere badudalako. Gizarte honek ez du ondo funtzionatzen,

eta oraindik ere ikusezinak gara. Gustatuko litzaidake erakunde publikoetan zeinu hizkuntzan komunikatzeko gaitasuna duten langile gehiago aurkitzea, esate baterako, anbulatorioan edota udaletxean. Oso zaila egiten zait horrelako lekuetara joatea.

Nola hasi zinen arku tiraketan?

Lagun batzuek arku tiraketa txapelketa batera gonbidatu ninduten orain dela pare bat urte. Gustatu zitzaidan ikusi nuena, eta probatzea erabaki nuen. Hilabeteren buruan arku tiraketa klubean sartu nintzen. Arku tiraketa tradizionalan hartzen dut parte. Puntuazioa hobetu nahian dihardut azkenaldian, baina oraindik ez dut puntu nahikoa eskuratu. Lanean ari naiz.

Nola komunikatzen zara taldekideekin?

Klubeko kideak oso adeitsuak dira nirekin. Poliki hitz egiten didate, eta horrez gain, askotan idatziz bidaltzen dizkidate oharrrak. Teknologiaren aurrerakuntzak asko erraztu dizkit gauzak komunikatzeko orduan. Gaur egun ia audio gehiena irakurtzeko aukera dago, azpigituluei esker. Unean uneko itzulpena egiteko aukera dago gaur egun, eta teknologiari esker, erraza da audioa testu bilakatzea. Teknologiari oso eskertuta nago.

Txapelketan bakarrik egoten zara. Nola moldatzen zara?

Azken txapelketara joan nintzeanean lau lehiakideri esan egin nien gorra nintzela, eurek abisatzeko noiz hasten zen lehiaketa. Bestela ez nuke jakingo noiz hasi geziak botatzen, eta ezta noiz bukatu ere, jakina. Horrez gain, tiro linean markagailu moduko bat zegoen, semaforo estiloko zerbait. Denbora markatzen zuen, eta hori ere ondo etorri zitzaidan erritmoa neurtzeko.

Bakarkako kirola da arku tiraketa. Talde kirolean zailtasun handiagoak dituzula esango zenuke?

Izan daiteke, bai. Arku tiraketan

"Unean uneko itzulpena egiteko aukera asko dago gaur egun, eta teknologiari esker erraza da audioa testu bilakatzea. Teknologiari oso eskertuta nago"

baino lehen judoan ibili nintzen. Umetan hasi nintzen eta gerriko marroia lortzera iritsi nintzen. Gogoan daukat orduko kideak oso ondo tratatzen nindutela. Pazientzia handia zeukaten nirekin. Poliki berba egiten zidaten, eta saiatzen ziren nirekin komunikatzen.



URBANO GARCIA

RTVE Institutuko formatzailea

 Tokikom



Adimen artifizialari buruz aritu zen Urbano Garcia (Plasencia, Espainia, 1965) Tokikom Sariak banatzeko ekitaldian. RTVEko eta Canal Extremadurako erredakzio eta ardura postuetan eskarmentu handikoa, RTVEko alor digitaleko burua ere izan da. Ager-tu zenetik, adimen artifizialak, modu batera edo bestera, bizitzaren alor gehienetan izan du eragina, baita komunikazioan eta kazetaritzan ere. Urbano Garciak gertutik ezagutu eta jarraitu ditu horietan izaten ari den inpaktua.

“Kazetariak inoiz baino beharrezkoagoak gara eta adimen artifizialak gure balioa handitu dezake”

Noiz izan zenuen estreinakoz harremana adimen artifizialarekin?

2022ko azaroaren amaieran. 2017tik nenbilen robotikaz, adimen artifizialaz... irakurtzen. 2022an ChatGPT agertu zen eta gogoan dut la-gun bati whatsapppe idatzi niola: "Utzi egiten ari zaren hori eta sartu hemen, badirudi-eta mundu osoa astintzen ari dela". Arduratzen hasi nintzen, normalean 5-10 minutuan erantzuten zidan la-gunak 48 ordu geroago erantzun zidalako, hitz bakarrarekin: "Joder!". Gainezka zegoen; batez beste zortzi artikulua idazten zituen astean eta AArekin 80 idatzi zituen.

Berehala ikusi zenion kazetaritzarako zuen poten-tziala?

Bai, duela hamar urte mugikorrek gertatu zitzaidan moduan. Orduan ikusi nuen gainean eraman ohi genuen zerbaitekin kazetaritzaren hiru helburu handiak betetzen genituela: edozein unetan edozein tokitan egotea eta han gertatzen zena zuzenean kontatzea. Adimen artifizialarekin gauza bera gertatu zait. Lehen egin ezin genituen gauzak egin ditzakegu eta beste gauza batzuk hobetu. Nik beti osagarritasunaz hitz egiten dut, ez ordezkapenez.

Kazetaritzan AA erabiltzeaz hitz egiten dugunean, zertaz ari gara? Hiztegi bat edo Interneteko bila-tzaile batekin egiten dugun moduan tresna gisa erabiltzeari buruz ala AAK berak testuak sortzeaz?

Ez dut apokaliptikoa izan nahi, baina AA tresna edo azpiegitura berri hutsa baino gehiago da. Nire ustez, gure bizitzaren eta gure ondorengo-en sistema eragilea izango da. Handinahikeria dirudien arren, nik kopilotu gisa ikusten dut; horregatik, Microsoft argi ibili zen bere adimen artifizialari Copilot izena jarri zionean. Guk jarraitu behar dugu ontzia gidatzen, giza adimen handitu batera heldu behar dugu. Ez nau adimen artifizialaren aurrerakadak kezkatzen, giza adimenaren atzerakadak baizik. Eta ez nau kezkatzen makinek pertsonak bezala pentsatzeak, pertsonak makinek bezala pentsatzeak baizik. Adimen artifiziala tresna bikaina da kazetariaren lan-kate osorako. Orain ez askora arte, kazetariaren lana bukatzen zen irrati-kronika bat, telebistarako erreportaje bat edo prentsako artikulua bat argitaratzen zenean; orain, gure lana orduan hasten dela esango nuke. Audientziari zor dio-gu gure lana, intereseko komunitatea bihurtuko dugun audientziari. AAK horretan ere lagunduko digu, baina, betiere, lagun moduan: gizonaren

zein emakumearen sormenari makinaren gaitasuna gehituta. Ziur nago horrela produktu eta emaitza hobeak lortuko ditugula.

Zer aldaketa ari dira ikusten jada erredakzioetan?

Kezkatzen nauena aldaketekiko kazetariok erakutsi ohi dugun erresistentzia da; horretarako makina perfektuak gara. Ni ez nau aldaketak kezkatzen, baizik eta hori gertatzen ari den abiadurak. Adimen artifizialak dena zipriztintzen du. Duela urte asko mekanografia jakiteak balio erantsia ematen zion gure curriculumari; gero, Word edo Excel bezalako tresnak menderatzeak. Aurrerantzean, AA erabiltzen jakitea ez da plus bat izango, baldintza bat baizik. Arazoa da ez dugula ondo kontatzen zer den AA. Jendeak robot humanoide bat bezala imajinatzen du, erabakiak bere kabuz hartzen dituen eta gizakia baino gehiago dena; alde horretatik, ez gabilta zuzen. Esan ohi dut jendearen %90ak ez dakiela zer den adimen artifiziala eta gainerako %10aren artean hamarretik zortzik Google bilatzailea bezala erabiltzen duela, eta ez gure lanean lagundu diezagukeen zerbait moduan. Baina ez naiz alde positiboa bakarrik saltzen ari, badu azaldu behar den alde negatiboa ere. Egin den lehen ikerketa zientifikoak erakutsi du ikasleen artean gehiegi erabiltzeak haien garuna itzaltzen duela. Zor kognitibo bat eragiten ari gara, adimen artifizialari ematen diogulako lehen gizakiena bakarrik zen zerbait. Adibide bat: 2024an, bereziki informazioa bilatzeko erabiltzen zen AA; 2025ean babes psikologikoa lortzeko. 850.000.000 erabiltzaile ditu egunean ChatGPTk, eta milioi batek nola autolesionatu edo suizidatu galdetzen diote.

Zer onura ekar diezaioke kazetaritzari?

Prozesu guztietan lagundu dezake. Esaterako, datu-base erraldoi bati aurre egin behar diogunean, ordu askoko lana minutu gutxira ekarri ahal izango dugu. Nik beti esan ohi diet lankideei hasierako ideia paperarekin eta boligrafoarekin lantzeko, eta erabiltzeko gero adimen artifiziala; ez uzteko lan guztia haren gain. Irudiak sortzen edo bideoekin ere lagundu dezake, baita egiaztapenean ere. Jendeak esaten du AAK *fake news*-ak sortzen dituela, baina albiste faltsuak beti egon dira; are gehiago, AAren haluzinazioa, zerbait ez dakienean asmatzen duen informazioa, asko jai-

*"Aurrerantzean,
adimen artifiziala erabiltzen jakitea
ez da plus bat izango,
baldintza bat baizik"*

tsi da. Gure lanak aurkezteko orduan ere asko lagundu dezake; niri, pertsonalki, aukera eman dit proiektuak beste formatu batzuetan sortzeko.

Eta zeintzuk dira kazetaritzarentzako arriskuak?

Oso handiak. Nik neuk, zenbat eta sakonago sartu AAn, orduan eta serioago hartzen ditut alderdi juridikotik etikora edo moralera doazen arrisku horiek. Baina ezin gara horiek argitzearen zain egon adimen artifiziala ezartzen joateko. Ahotsen klonazioa, esaterako. Galdera ez da: "Klonatuko zaituzte?". Baizik eta: "Noiz?". Joerekin lotutako arriskua ere badago; baina gizakiok ere baditugu joerak, esaterako, informazio bat lantzeko orduan datu batzuk beste batzuen partez aukeratzen ditugunean. Jabetza eskubideekin zerikusia duten arriskuak ere baditu. Baina hori guztia esanda, ezin dugu gauden egoeran egon: Estatu Batuak sortzen ari dira; Txina, kopiatzen; eta Europa, arautzen bakarrik. Hedabideoi dagokigunez, guztiok ere lasterketaren hasierako puntu berean gaude, baina batzuek adimen artifizialaren botoi gorria sakatuko dute eta beste batzuek ez; sakatzen ez duten horiek atzean geratuko dira. Era berean, *fake news*-en kontua dago eta gure lanbidea apur bat zatartu egingo da, beste batzuek sortutako edukia egiaztatze-ko lana ikaragarri handituko delako. Intrusismoa areagotuko duen? Alde batetik bai, baina, bestetik, adimen artifizialari etekina aterako diotenak prestakuntza profesionala dugunak izango gara, kalitatezkoa dena eta ez dena, egia eta gezurra ezberdintzeko gai garenak. Dena den, *fake news*-en kontu horrekin guztiarekin, dagoeneko gauza ez da egia eta gezurra ezberdintzea, egia dena eta egiazkoa dirudiena ezberdintzea baizik. Kazetariok ezbaian gauden arren, gure lana edozeinek egin dezakeela dirudien arren, inoiz baino beharrezkoagoak gara eta adimen artifizialak geure balioa handitu dezake.

Zertan geratuko da kazetarien lana?

Larrituta gaude, hedabideak ezbaian daukelako: garrantzia galtzen joan dira, eta baita jendearen bizitzetan zuten presentzia ere. Aldi berean, gure lanbidearen balioa gutxitu egin da, une oro kritikatzeko gaituzte; hor daude sasi-kazetariak eta edukien sortzaileak. Non egongo den gure balioa? Konfiantzan, egiaztapenean, testuingurua emateko gaitasunean, kontrastatzean, kalitatea ematean. Horixe izango da kazetaritzaren balio berria. Gauzak hartzen ari diren abiadura ikusita, momentuz, analisia, pentsamendu kritikoa, gaiak ikuspegi askotatik aztertzeke gaitasuna dira kazetariak ordezkatzeko egiten dituztenak. AAK ez du emoziorik, baina ondo entrenatuz gero, eragin ditzake. Hala ere, kritikaren eta kontrastearen arloan oraindik ere abantaila dugu. Beste alde batetik, masa hedabideetatik hedabideen masa batera pasatu gara: lehen, askorentzat emititzen zuten gutxi batzuk ginen; orain, gutxi batzuek askorentzat emititzen dute, edo jende-talde konkretu batentzat. Kazetaritzak bere papera birplan-teatu behar du.

Zelako erredakzioak irudikatzen dituzu 10 urtera?

Makinez osatutako laguntzaile taldeak gibatzen dituzten pertsonak egongo dira. Makinek egingo duten lan asko egongo da, baina enplegu gutxi. Horrekin lotuta, oso garrantzitsua den elementu bat ere aipatu nahiko nuke. Izan ere, pertsonentzat lan askoz ere gutxiago egongo denez, politikariek ere pentsatu beharko dute oinarritzko errenta unibertetsala edo AARI zerga bat ezartzea. Orain arte pertsona baten duintasuna eta nortasuna lanari lotuta egon da, eta hori ere aldatu egingo da aurrerantzean. Nik imajinatzen dudana erredakzioa ez da toki bat zeinetan robotek gauzak batera eta bestera eramaten dituzten, baizik eta erredakzio bat non gizakien eta makinaren konbinazio bat dagoen.

Esaten ari zaren guztiak hedabide handientzat zein tokikoentzat balio du?

Bai. Hedabide handiak dinosauroak gara datorren meteoritoari begira, baina meteoritoa jada erori da. Tokiko hedabideentzako aukera handi bat ikusten dut, gertutasunean oinarri-

"Momentuz, analisia, pentsamendu kritikoa, eta gaiak ikuspegi askotatik aztertzeke gaitasuna dira kazetariak ordezkatzeko egiten dituztenak"

tuko delako publikoari eskainiko diotenaren balioaren zati handi bat, audientzia hori interesen komunitate bat bihurtzeko. Interesatzen dena dagoeneko ez da nora heldu, horra nola heldu baizik.

Publikoari jakinarazi egin behar zaio zerbait adimen artifizialarekin sortzen denean?

Bai, noski. Nik 1970eko hamarkadako istripu bati buruzko lan bat egin dut, eta, orduko bideo-rik ez neukanez, AAREN laguntzarekin sortu ditut; hasieratik jakinarazi dut hori.

**Adimen artifizialaren eragina kazetaritzan bere momentuan Interneten edo sare sozialen agerpe-
nek izan zutena baino handiagoa izango da?**

Dezente handiagoa. Detalle bat: ohiko bilaketak Googlen egitetik adimen artifizialean egitera pasatu gara, eta erabiltzaileen eta profesionalen jokabidearen aldaketa dagoeneko eragina ari da izaten SEO posizionamenduan. Enpleguan ere eragin handia izango du, baina ez dut uste lana kenduko digunik, lan-zama baizik. Munduko Ekonomia Foroaren arabera, 2030ra bitartean 90.000.000 lanpostu suntsituko dira, nahiz eta ez diren denak AAGatik desagertuko. Baina, era berean, 172.000.000 lanpostu sortuko dira, eta horietako askok izango dute zerikusia AAREkin. Hori horrela, garrantzitsua da gaitasun berriak eskuratzea, algoritmoz goraino gaudenean eta dena AA izango denean, ezberdinduko gaituztenak gure giza gaitasunak izango direlako: antolatzeke gaitasuna, lantaldean aritzeko, lidergoa, aldaketarako malgutasuna...

Inpaktua itzela izango da. Adimen artifizialak erabilera ona eta txarra izan dezake, eta ikuspegi horretatik ezagutu, horretan formatu eta horren erabilera etikoa eta legala egin behar dugu. Eta dagoeneko denboraz kanpo gabiltza.

Goiena hedabidearen 'Puntua' aldizkaria, Aiaraldea komunikabidea eta Antxeta Irratia saritu ditu Tokikomek

Barikuan banatu zituzten Tokikom sariak Aretxabaletan, Mondragon Unibertsitatearen campusean. Lau sari banatu zituzten, eta Tokikom osatzen duten euskarazko toki hedabideetako ordezkariak eta erakunde publikoetako ordezkariak parte hartu zuten ekitaldian, tartean Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako sailburuorde Aitor Aldasorok; Gipuzkoako Hizkuntza Berdintasuneko foru zuzendari Garbiñe Mendiabalek; Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara Zerbitzuko buru Nestor Atxikallendek; eta Arabako Foru Aldundiko Euskara eta Gobernu Irekiaren zuzendari Joseba Koldo Perez de Herediak.

Sariak banatu ez ezik adimen artifiziala kazeritza eragiten ari den aldaketaz hausnartzeko aukera ere izan zuten ekitaldira batu zirenek, Urbano Garcia Alonso adituaren eskutik. RTVEko alor digitaleko burua izan da azkeneko urteotan Garcia Alonso, eta berak izan du erredakzioan adimen



artifizialeko tresnak txertatzeko ardura ere. Iban Arantzabal Tokikomeko presidenteak egin zizkion atarikoak, eta Garcia Alonsoren berbak bere eginda esan zuen kazetariaren balioa kontrastean eta konfiantza eta sinesgarritasuna ematean egongo dela aurrerantzean, baina AA bere egin beharko dutela kazetariak, hori guztia lantzeko.

AZAL ONENAREN SARIA. *Goiena* komunikabidearen *Puntua* astekariak jaso zuen azalik onenari zegokion saria, *Keinu hizkuntza* izenburudun azalarengatik. "Oso modu bisual eta indartsuan erakusten du gorren komunitateak eskatzen duen ofizialtasuna. Horretarako, normalean euskararentzako aldarrikatzen den ofizialtasuna beste hizkuntza baterako planteatzen du", azpimarratu zuten. Azaleko ideari eta irudiari "oso iradokitzaileak" iritzi zieten.

EDUKIRIK ONENAREN SARIA. Aiaraldea jaso zuen saria, *Jesus Garcia Ferreiro: mina jasanezin bihurtzen denean* erreportajearengatik. Suizidioari buruzko erreportajea da, eta 90eko hamarkada amaierako kasu erreal batetik tiraka, gertakaria bizi izan zuten inguruko pertsonen, tokiko elkarten, ikastetxeen eta adituen adierazpenak biltzen ditu.

IKUS-ENTZUNEZKO ONENA. Antxeta Irratiak jaso zuen ikus-entzunezko onenaren saria,

Lodifobiaren aurkako ahotsak elkarrizketa sortagatik. Jende askorentzat eguneroko arazoa den eta gehienontzat ezustean pasatzen den bazterketa mota bat argitara emateko ahalegina egiteagatik saritu zuten Antxeta Irratia epaimahaikideek. Elkarrizketatzaileak egindako "lan bikaina" ere azpimarratu zuten, "berez oso gordinak diren bizipenak dramatismoan jausi gabe eta patxadaz adierazteagatik, enpatiatik eta gertukotasunetik".

1. AIPAMEN BEREZIA. *Goiena* komunikabidearen Podcast gelak jaso zuen aipamen berezia. Komunitatearen eskura jarri du *Goienak* gela berria, eta parte-hartzea sustatzeko eta herri mailako sareak ehuntzeko ahalegina ikusi ditu ekimenean epaimahaiaik. "Gai eta forma aldeetik ere aniztasunaren aldeko apustu ausarta egin du: audio-eta bideo-podcastak egin dituzte, zinemaz, historiaz, kulturartekotasunaz, politikaz, mugimendu sozialez, musikaz, literaturaz...", zehaztu dute.



KALEAK MOREZ

✍ Ainhoa Andonegi

📷 Mikel Askasibar / Naia Aizpurua

Euria gogotik egin zuen arren, ez zen oharkabean pasatu azaroaren 25a gurean, eta indarkeria matxista salatzeko kalera irten ziren herritarrak. Goizean IMH eta Elgoibar BH Institutuan egin zituzten ekitaldiak, eta iluntzean, berriz, elkarretaratzeak eta manifestazioak egin zituzten Elgoibarren zein Mendaron. Kandelen argitan eta zapata gorritz gogoratu zituzten indarkeria matxistak hildako emakumeak Elgoibarren, eta manifestazioa egin zuten segidan. Mendaron udaletxe-ko atarian batu ziren herritarrak protestarako. Argazki gehiago: barren.eus





MAITENA ILLARRAMENDI

Idazlea

✍️ Ainara Argoitia 📖 Erein

'Kateriñe' komikia argitaratu berri du Maitena Illarramendik (Donostia, 1976), Kateriñe Letamendi tolosarraren omenez. 36ko gerran girotua dago liburua, eta Letamendik idatzita laga zituen memorietan oinarrituta ondu dute Maitena Illarramendi bilobak eta Iñigo Sarasola ilustratzaileak. 24 urte zituela, tropa frankisten bonbetatik eta mehatxuetatik ihes egin behar izan zuen Letamendik eta haren ibilerak jaso dituzte liburuan. Eta abenduaren 2an, Elgoibarren izango dugu idazlea, Maitena Illarramendi, beren lana aurkezten. Durangoko Azokak antolatutako 'Zu Non Han DA!' dinamikaren barruan aurkeztuko du, Ptxintxun, 18:30ean.



***"Amamaren
bake-irrintzi bat da
liburua, eta gerrek
beti patroï bera dutela
erakusten du"***

Kateriñe Letamendiren gerrako ibilerak jaso dituzue komikian. Nor izan zen Kateriñe?

24 urterekin Tolosa utzi eta erbesterako bidea hartu behar izan zuen emakume ausart bat. Etxea utzi eta Donostiara alde egin zuen gurasoekin, eta ibilbide luze eta makurra hasi zuten han, beti bonbetatik ihesi, traste guztiak aldean hartuta. Hori da liburuko Kateriñe. Niretzat, berriz, amama izan zen Kateriñe, amama maitea, gerrako kontuak eta beste istorio asko kontatu izan zizkigun emakume berezia; 97 urterekin hil zen amama gaztea. Duela bi-hiru aste irakurri nituen gaur arte irakurri gabe nituen haren idatzi batzuk, haurtzaroari buruzkoak, eta sarreran, bere buruaz dio emakume behatzaila izan zela. Senarrak sarri esaten omen zion sorgin ukitua zuela, intuizio handiko emakumea zelako, baina barrenera begira jarri eta bere bizitzari errepasoa egiten hasten zenean jabetzen zela pertsonen arretaz begiratzea gustatu izan zitzaiola beti, eta hala ikasi zuela sorgin izaten. Behatzaila, hausnartzailea eta pentsalaria izan zen.

Zortekoak senti zaitezket, gertatu zena isiltzeko joera handiagoa izan ohi dutelako gerra bizi izan zutenek.

Bai, hala da. Tenperamentu handikoa zen, eta poza eta tristura berdin-berdin agertzen zituen. Ez da oso ohikoa gerra bizi izan zutenek garai haiei buruz hitz egin nahi izatea; isiltasuna

nagusitu da hemen, hezurretaraino sartu zietelako beldurra. Hormek ere entzuten dutela sinisterrainokoa zuten beldurra eta gertatutakoa isiltzeko joera izan dute askok, ondorengoei minik ez eragiteko batzuetan, eta beste zenbaitetan, oroitzea bera mingarri zitzaielako. Baina gure amama dena kontatzekoa izan da, uste zuelako garrantzitsua zela jakitea, berriro gerta ez zedin. Ahozko transmisio hori beti izan da gurean, bai. Era berean, ikaragarri gustatzen zitzaion idaztea ere, eta asko utzi zuen idatzita. Testu horiek oso irakurriak izan dira gure familian

Haren idatzietan oinarritu duzue liburua.

Haren idatziak beti izan dira altxor handi bat niretzat. Lan ezberdinak egin izan ditugu ama-

maren idatziak erabilia, bai eta hari egindako grabazioak baliatuta ere, eta familatik kanpora ere beti sortu izan dute interesa amamaren kontuek, unibertsitatean-eta. Urteak ziren, baina, ezer egiten ez genuena. Oraingo honetan, Iñigo Sarasolarena izan da ekimena. Bera hasi zen marrazkiak sortzen. Pandemia aurretik jakinarazi zidan zertan ari zen, eta orduan ere esan nion zerbait egin behar genuela, baina iaz, sortuak zituen marrazki guztiak ikusi nituenean, txundituta gelditu nintzen. Sekulako konexioa sentitu nuen berriro amamarekin. Garai hartan, euskara, kultura eta eskolari buruzko proiektu bat lantzen ari nintzen ni gure amama eta aitonaren memoriekin, eta irudi haiek proiekturako erabiltzeko esan zidan Sarasolak, umil; baina ez, haiek argitaratu egin behar ziren; amamaren ahotsa oso garbi entzuten nuen nire barruan aurrera egiteko eskatzen. Banekien amama ikaragarri poztuko zela marrazki haiek argitaratuz gero, sekulako garrantzia ematen ziolako gertatutakoa kontatzeari eta arbasoak ohoratzeari; haiek egindakoari balioa emateari. Gogoratzen naiz gure semeak urtebete inguru zuenean nola esaten zigun bistan joaten gintzaizkionean: 'Ze pena, handitzen denean ez nau ezagutuko, baina zuek hitz egin asko gutaz, haiengan bizirik mantentzen gaiten'.

Gerraren izugarrikeriaren berri eman duzue letra gutxi eta marrazki askotan. Horrek berak ez dirudi ariketa erraza.

Izugarriak dira ilustrazioak. Liburuko bineta bakoitza A4 batean eskuz egindako irudi bat da, gero digitalizatua dagoena, eta arreta handiz irakurtzea eskatzen duena, detaile guztiekin eman dituelako Iñigok. Niri erakutsi zidanerako lanaren parte handiena maketatuta zeukan, baina Iñigok ez zekien gure amonak egunerokoa idazten zuenik eta gerran suntsitu zuenik beldurragatik. Eskatu nion txertatzeko hori liburuan, bai eta aitonaren ibileren inguruko informazioa ere. Kapitulu bakoitza amaitu ahala marrazkiak pasatzeko eskatu nion, Iñigok erabili zituen gure amonaren idatziak euskaratu eta haietatik komikirako testua sortzeko. Nahi izan nuen narrazio gutxiago eta elkarrizketa gehiago sartu, komikiaren kodea errespetatzeko, baina oso ariketa zaila egiten zitzaidan, elkarrizketa gehiago sartzeak narrazioa gutxitzea eskatzen zuelako eta hori ama-

maren ahotsa isiltzea zela iruditzen zitzaidalako. Uxue Errazkin editorearen laguntzarekin moldatu nuen, baina, eta pozik nago oso, irakurleek esan didatelako oso ondo ulertzen dela kontakizuna. Gauza bat errepikatu dute denek, hori bai: irakurri dutela behin azkar, baina patxada handiagoz irakurri nahi dutela orain, ilustrazioetan jasotako informazio guztiari behar bezala erreparatu ahal izateko. Filme bat da liburua.

Emakume baten begietatik kontatu duzue gerra. Zertan da berezia begirada hori?

Bai. Emakume batek ez du ikusten aurkaria Espainia, Alemania edo beste bat den. Emakumeak pertsonak ikusten ditu, familia, eta kezka horrek bizi zuen gure amama ere. Liburuan badator pasarte bat paraxutean salto egiten duen Alemaniako soldadu batena. Bizkarrean hartuta dabilte haren hilotza hara-hona Bilboko kaleetan, garaikur bat bailitzan, eta errukituta begiratzen dio gure amamak. Besteek garaikurra ikusten duten lekuan, ume izan den gizon gazte baten hilotza ikusten du amamak, eta honela esaten du: "Pena izan zen, bizitzaz beterik zegoen gaztea, baina gu hiltzera zetorren". Gehiago esango dizut: Francoren irudia bera ez dago komikian. Aldiz, zaintzari lotutako pasarteak asko dira. Agertzen dira agintari batzuk ere, aitona Jaurlearitzakoen txoferra izan zelako, baina horrexegatik, ez gure amamak bestela agintariei eta politikari erreparatu zielako. Gerran fitxak mugitu zituztenak ikusi beharrean, odola ikusten du gure amamak, herri xehearen sufrikarioa. Horregatik nabarmentzen da liburuan kolore gorria ere, gorria delako minaren kolorea, baina gorria delako, era berean, odolaren, biziaren, kolorea ere.

Zerk markatu zaitu prozesu honetan gehien?

Amama orainaldira ekartzeak berriro. Iñigok eta biok egin dugu hau, baina partekatu dugu amamaren seme-alabekin lehenengo eta gero nire neba-arrebekin ere bai, eta oso polita izan zait haiek denen erreakzioa ikustea. Amamaren bake-irrintzi bat da liburua, eta gerrek beti patroia bera jarraitzen dutela erakusten du. Telebista piztu eta ikusten dut errepikatzen dela 36ko gerraren patroia: abisatzen dute bonbardatuko dutela eremu bat, ematen dizue denbora hutsa handik alde egiteko, eta bonbardatzen dute berriro.

Banatu dizkiete sariak Elgoibarko Udalaren 2026ko egutegia osatzeko lehiaketako irabazleei



 Mikel Askasibar

Elgoibarko Udalak argazki lehiaketa bidez aukeratu ditu datorren urteko egutegirako argazkiak. Eguaztenean egin zuten sariak banatzeko ekitaldia, eta udaleko ordezkariak, Egur eta Ongarri argazkilari taldeko epaimahaiakideak eta parte-hartzaileak hartu zuten parte.

Aurtengo lehiaketaren gaia *Elgoibar* izan da, eta 40 herritarrek parte hartu dute. 153 argazki aurkeztu dituzte lehiaketara guztien artean, eta epaimahaiakideek 12 aukeratu dituzte egutegi handirako. Hauek izan dira irabazleak: Izaskun Estibaritz Astarloa, Clara Mejias Barrios (3 argazki), Gurutze Ariznabarreta Atxa, Denis Saiz Saborido, Caroline Nairi Gutierrez Chacon, Manu Sanchez Conde (2 argazki), Unai Alonso del Campo, Alberto Loyola Sandoval (2 argazki), Saioa Rodriguez Iriondo. Egutegi txiki-rako, berriz, Manu Sanchez Conderen argazki bat aukeratu dute. Ohi bezala, egutegi txikian intereseko telefono zenbaki batzuk ageri dira, udaleko sailetakoak eta udal zerbitzu ezberdi-nenak.

Argazki saritu bakoitzeko 80 euroko erosketa bonua jasoko dute egileek, Txankakuaren denden-tan gastatzeko.

Argazki lehiaketarekin batera, marrazki lehiaketa ere antolatu dute, Ikastolarekin eta Herri Eskolarekin elkarlanean. LH5eko 111 ikaslek hartu dute parte. Hauek izan dira saridunak: Noa Del Sol Gurrutxaga, Ayesha Siddiq Masood Jabeen, Danel Vigara Vazquez, Ane Arrieta Garagarza, Julen De la Maza Barandela, Hamza Sarwar Sarwar, Iker Sanz Esteban, Nahia Serrate Justiniano, Eneko Iturralde Arrizabalaga, Alicia Velasquez Barre-ra, Aritz Jato Corona eta Julen Blaquez Martins.

Saritutako haurrek 30 euroko erosketa-bonua, *Gure Zirkua* jolas eta denborapasa koadernoak eta saritutako marrazki guztiekin prestatutako egutegi berezi bana jasoko dituzte.

Egutegiak eskuragarri daude dagoeneko. Egutegi handiak HAZ-en (Herritarren Arreta Zerbitzuan) eta Aita Agirre kulturguneko sarreran eskuratu daitezke, eta egutegi txikiak berriz, etxeetako postontzietan banatuko dituzte.

'Batera Elgoibarren' egitasmoa aurkeztuko dute abenduaren 3an Herriko Antzokian

Abenduaren 3an, Euskararen Nazioarteko Egunean, aurkeztuko dute jendaurrean *Batera Elgoibarren* herri-ekimena. Herriko Antzokian izango da aurkezpen ekitaldia 19:00etan, eta sarrera librea izango da.

Ekimenaren helburu nagusia zera da: 10 urte barru Elgoibarren euskara gehiago egin eta entzutea. Elgoibarko Izarra eta Udala izan dira lehen fasearen eragile nagusiak, eta Taupa Euskaltzaleon Mugimenduak gidatu eta dinamizatu du lan-prozesua.

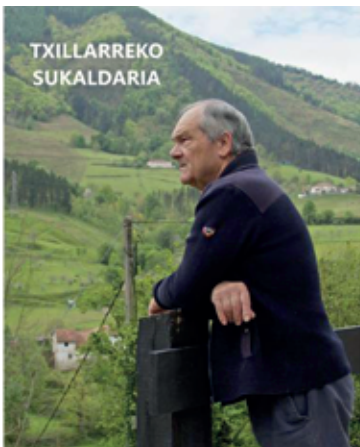
Elgoibar euskaldunagoa izateko bete behar diren baldintzak aztertu eta adostea izan da urtarrian hasi eta ekainera arte iraun duen lan-prozesuaren egiteko nagusia. Elgoibarko 105 lagunek parte hartu dute, eta zortzi izan dira adostu dituzten baldintzak. Behin baldintzak adostuta, baldintza horiek herriko entitateei aurkeztu dizkiete, eta orain herritarren aurrean egingo dute aurkezpena. Lan prozesuan euskaraz ez dakiten jendeak ere hartu du parte, eta antolatzaileek esan dute aurkezpen ekitaldian aldibereko itzultzaile zerbitzua ere egongo dela, euskaraz ulertzen ez dutenentzat.

Zortzi baldintza horiek aurkeztuko dituzte eguaztenean Herriko Antzokian. Hala ere, antolatzaileek aurreratu dutenaren arabera, antzokiko oholtzan ikusi eta biziko denak gehiago izango du emoziotik informazioetik baino. Izan



ere, baldintzak ez dituzte hitzekin azalduko. Biraka dantza taldeko dantzariak, Mari Juli Conde, Aitor Nova eta Nerea Gil, Aitor Gisasola eta Kitziki musika taldeko Olatz Macazaga eta Maddi Arrieta gonbidatu dituzte baldintza horiek azaltzeko.

Baldintzak azaltzeaz gain, Siadeco enpresak egin berri duen Elgoibarko azterketa soziolinguistikoaren laburpena ere emango dute bost minutuko bideo batean, eta beste sorpresaren bat izango dela aurreratu dute. Antolatzaileek Herriko Antzokia bete nahi dute, eta parte hartzera deitu dituzte herritarrek.



'Txillarreko sukaldaria' dokumentala emango dute gaur, Mendaron

Asier Ibaibarriaga eta Edurne San Martin kazetariak ondutako *Txillarreko sukaldaria* dokumentala proiektatuko dute gaur Mendaron, San Agustin kulturean. Pello Rubiori egindako elkarrizketa da, eta Txillarreko baserrian alderdi sozialistakoek eta ezker abertzalekoek egin zituzten bileren berri ematen du. 18:00etan hasiko da emanaldia. Sarrera 5 euro.

Erdi Aroko azoka egingo dute Elgoibarren asteburuan

Gaur arratsaldean hasiko da erdi aroko azoka, eta domeka arratsaldera arte denetarikoko ekintzak izango dira. Gaur egingo dute azokaren inaugurazio ofiziala 17:00etan, eta bihar eta etzi 10:00etatik 14:30era eta 17:00etatik aurrera egongo da azoka martxan. Egitarau bete-betea prestatu dute, goizetik iluntzera artekoa. Musika, artisau postuak, ipuin kontalariak, akrobaziak... ez da ezer faltako; ezta jateko eta edateko posturik ere. Kalegoen plazan izango da dena.

Eulali Moreno ipuin-kontalaria

Balmasedan bizi den Eulali Moreno elgoibartarra izango da azokako ipuin kontalaria. Pedagogoa eta logopeda da Moreno, eta 20 urtetik gorako esperientzia du haurrekin lanean. Txo-



txongilo eta panpinez baliatuta kontatuko ditu guztiontzako ezagunak diren ipuinen moldaerak. Ipuin kontalari izateaz gain, umeentzako hiru ipuin ere argitaratu ditu: *Printzesa ausarta* izan zen lehenengoa, eta haren ondotik etorri ziren *Belatzek dantzaria izan nahi du* eta *Ama estralurtar bihurtzen ari da ilargira bidaiatzeko*.



'Jo' antzezlanak gaur, Herriko Antzokian

Indarkeria Matxistaren Kontrako Nazioarteko Egunaren harira, *Jo* antzezlanak taularatuko du gaur Magma Mia konpainiak, Elgoibarko Herriko Antzokian. Anduriña Zurutuza eta Beatriz Elgezabal izango dira aktore nagusiak, eta aspaldi elkar ikusi ez duten Sorkun eta Grego lagun minen paperak interpretatuko dituzte. 20:30ean hasiko da ikuskizuna.

Negu Hurbilak taldeak kontzertua emango du gaur, Mendaron

Mendaroko Gazte Asanbladak antolatuta, Negu Hurbilak talde ofatarraren kontzertu akustikoa izango dau gaur, Mendaroko gaztetxean. 19:00etan zabalduko dituzte Gaztetxeko ateak eta 21:00etan hasiko da saioa. Lau lagunek osatzen dute taldea: Alex Markuleta (baxua), Beñat Leturiagak (gitarra), Aitor Tatiegik (bertsolaria, ahotsa) eta Xabier Agirrek (gitarra), eta bertsoa musikatik hurbilagoko estilo batera eramateko asmoz sortu zuten taldea eta izena Mikel Laboa abeslariari (Donostia, 1934-2008) hartutakoa dute.



Espainiako Igeriketa Txapelketan lehiatu dira Paula eta Iker Calvo neba-arrebak

Espainiako Igeriketa Txapelketa jokatu zuten Bartzelonan azaroaren 13tik 16ra, maila nagusian: Open P25 As-trapool txapelketa. Igeriketa denboraldiko lehendabiziko Espainiako Txapelketa izan zen, eta Bartzelonako Nova de l'Escullera taldearen igerilekuan jokatu zuten, 25 metroko igerilekuan.

Guztira 638 igerilari lehiatu ziren, 143 klubetakoak. Horietatik 11 Euskadiko taldeak ziren; horietako bat Eibar Igerixan taldea, Paula eta Iker Calvo Villalobos neba-arreben taldea. Paula Calvo oso txukun aritu zen lau estiloetako 400 metrokoan proban eta, finalerako sailkatu ez zen arren, B finalean bera izan zen azkarrena. Paulak hiru domina eskuratu zituen martxoan, juniorretako Espainiako txapelketan, eta nagusiekin ere lehian aritzeko gai dela erakutsi du. Bizkar estiloko 50m, 100m eta 200 metrotako probetan ere lehiatu zen, eta baita 100 metro estilokoan ere. Iker, berriz, bizkar estiloko bi probetan aritu zen, 50 eta 100 metrokoetan, hain zuzen ere.



Liderrari irabazi dio emakumezkoen Haundi taldeak



Emakumezkoen Haundi taldeak garaipen garrantzitsua lortu zuen asteburuan ligan. Erreterriako Touring taldearen aurka jokatu zuten Mintxetan, Ohorezko Erregional Mailako liderarren aurka, eta 4-2 gailendu ziren etxekoak. Garaipen horrekin bosgarren postura igo dira sailkapenean, eta aldiz, hirugarrenengora jaitsi da Touring.

Gizonezkoen Haundi taldeak puntu bat ekarri zuen Zumarragatik, Urolaren aurkako partida bina berdinduta. Hamaika jardunaldi jokatu ostean, sailkapeneko hirugarren postuan dago Haundi, 19 punturekin. Real Union liderrak baino 11 puntu gutxiago ditu, eta bigarren postuan dagoen Anaitasunak baino bi puntu gutxiago. C.D. Elgoibarko bi talde nagusiek Hernaniren aurka jokatu dute asteburuan: Mintxetan gizonek, eta Hernanin emakumeek.

Markel Kerexeta xakelaria Gipuzkoako Lehen Mailan arituko da aurrerantzean

Bigarren eta hirugarren mailetako Gipuzkoako Xake Txapelketen kanporaketak hartu zituen Elgoibarrek joan den zapatuan. Zonaldeka banatuta jokatzeko dituzte Gipuzkoako Txapelketako kanporaketak, eta Errenterian eta Donostian ere jokatu zituzten, egun berean.

Elgoibarkoak Zubi-Ondo taldearen egoitzan jokatu zituzten, eta zortzi xakelari aritu ziren lehian Gipuzkoako Bigarren Mailako txapelketako kanporaketan. Elkarren aurka jokatu eta gero, Markel Kerexeta gailendu zen 6,5 puntu batuta; hau da, partida guztiak irabazita, berdinduta amaitu zuten partida bat kenduta. Alberto Bellosillo beasaindarra sailkatu zen bigarren postuan, 5,5 punturekin. Lehen bi sailkatuek mailaz igotzea lortu dute, eta Gipuzkoako Lehen Mailan arituko da aurrerantzean. Maila horretan dihardutenek Gorengo mailakoen aurka jokatzeko dute. Hirugarren Mailako kanporaketan, berriz, hamalau xakelarik hartu zuten parte, eta xakelari eibartarrak nabarmendu ziren, lehen hiru postuak



eskuratu baitzituzten, hurrenkera honetan: Raul Fernandez, Mikel Saenz eta Yeraí Fernandez.

Bikotekako lehian hirugarren postua eskuratu dute Loiolak eta Ibarluzeak Euskal Herriko txapelketan

Zapatuan Aramaion jokatu zuten jardunaldiarekin amaitu zen Euskal Herriko Hiru Txirlo Bola Joko Txapelketaren 35. edizioa. Sei jardunalditara jokatu dute, eta guztira 118 bolarik parte hartu dute. Sailkapen nagusian, San Andres taldeko Jose Antonio Nuñez *Txiki* eibartarrak egin du lehenengo, 30 txirlo botata. Gorka Bereziartua (Elgeta) izan da txapeldunorde, 25 txirlorekin, eta Javier Urkirik (MX3T A) osatu du podiuma, 22 txirlo botata.

Euskal Herriko txapelketa lau alditan irabazitakoa den Angel Ibarluzea podiumetik urrats batera gelditu da, 20 txirlorekin. Xabier Loiolak, berriz, sailkapen nagusiko hamargarren postua eskuratu du, 19 txirlorekin. Bikotekako lehian hirugarren postuan sailkatu dira Ibarluzea eta Loiola lehengusuak, 39 txirlorekin, eta San Andres taldeko Bittor Nuñez eta Jose Antonio Nuñez gailendu dira sailkapen horretan, 43 txirlorekin. Txapeldunordeak, berriz, Sebas Aran-



zabal eta Asier Azkarate izan dira (40 txirlo). Taldekako sailkapenean 21 talde lehiatu dira, eta laugarren postuan sailkatu da San Migel A taldea. MX3T A taldeak, UDAk eta Elgetak osatu dute podiuma. Emakumezkoetan UDA taldeko Isana Gorosabel gailendu da, 17 txirlo botata. Bigarrena Nerea Lete (UDA) izan da, 12 txirlorekin, eta seigarren postuan sailkatu da Aitziber Olaizola elgoibartarra (San Migel).

Josu Merinok jaso du FEDME sarietako bat, Suitzan eta Italian eginiko izotz eskaladengatik

U rte osoan egin diren eskalada eta alpinismo jarduera garrantzitsuenak saritzen ditu FEDME Espainiako Mendi eta Eskalada Federazioak, eta Josu Merino Ruiz alpinista elgoibartarrak jaso du aitortzetako bat. Guztira hamar sari banatzen dituzten arren, eman gabe laga dituzte bi kategoriatako sariak eta zortzi izan dira azkenean sarituak.

Merinok gizonezkoen izotz eskaladako eta *dry tooling* kategoriako saria jaso du, zailtasun handiko bideetan egin zituen neguko eskaladengatik. Alpinista elgoibartarrak Jose David Lopez *Troner* errioxarra izan zuen lagun urtarrian eta otsailean Italian (Val Gardena eta Cogne) eta Suitzan (Kanderstegen) egin zituzten eskaladetan. Kordadak Dolomitetakoa, Cogneko eta Suitzako mendietan sinatu zituen bideak, -100 eta 200 metro arteko marraz oro har- eta horietako gehienak bistaz eskalatu zituzten, hau da, aurrez ezagutu gabeko bideetan ibili ziren, eta baldintza oso zailetan gainera; izotz gutxi eta apurtutako egituretan gora eginez. Aipagarrienak aipatzeagatik: *Empire strikes back* (M11, Cogne) ziur aski estilo horretan egin den munduko lehen igoera da. *Wild Grisenchen* (M9), berriz, bistan sinatutako eskalada bakarrenetarikoa. Beste batzuk: *Hybrid* (M8+), *Space Shuttle* (M9-) edo *March* (M9). Merinok eta Tronerrek egin zituzten eskaladei buruzko informazio osoagoa eta argazkiak *Barren.eus*-en.



Partidarik galdu gabe jarraitzen du Malapek



Seitik sei. Orain arte jokaturako ligako partida guztiak irabazi ditu Malape Taberna taldeak, eta sailkapen buru dira senior emakumezkoen Euskadiko Txapelketan. Sanlokoek garaipen argia lortu zuten asteburuan Zarautzen, Ameztoi Zarautzi 23-30 irabazita. Bihar Berango Urdulizen aurka jokatu dute Olaizagan (19:30). Bizkaitarrak sailkapeneko laugarren postuan daude, zortzi punturekin, elgoibartarrek baino lau gutxiagorekin.

Senior gizonezkoen Alcorta FG taldeak etxetik kanpo jokatu du ligako hurrengo jardunaldian, Donibane Kalaburtza liderraren etxean hain justu ere, Pasai Donibanen. Elgoibartarrek baino bost puntu gehiago dituzte pasaiarrek. Alcortak 29na berdindu zuen zapatuan Legazpiko Lau Bide Jatetxea taldearen aurka, etxean.

LANA

Eskaintza

Ingelesko eskola partikularrak emango nituzke arratsaldeetan. 600 642 271

Zenbait produktu katalogo bidez saltzeko pertsona bat behar dugu. 632 721 342

Eskaerak

Adinekoak zaintzeko prest nago; etxeko langile moduan ere bai. 642 451 015

Adinekoak zaintzeko prest nago, baita ospitalean daudenetan ere. Etxeko garbiketak ere egiten ditut, orduka. 643 914 539

Adinekoak eta gaixoak zaintzeko prest nago. Titulu soziosanitarioa daukat. Orduka lan egiteko prest nago, gauzez ere bai. 602 834 107

Adinekoak edo umeak zaintzeko prest nago. Garbiketak ere egingo nituzke. Gaixoak ospitalean zaintzeko ere prest nago. 643 505 827

Adineko gizonaek zaintzeko prest nago. 614 114 360

Adinekoak zaintzeko prest nago. Titulu soziosanitarioa daukat eta sorterrian erizaina nintzen. 643 505 662

Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago. Orduka edo etxeko langile moduan. Aste-buruetan ere bai. 614 691 011

GARAJEAK

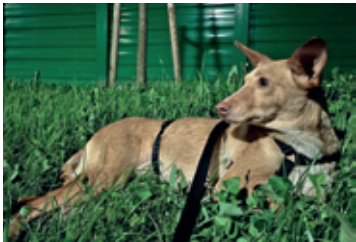
Garaje itxia partekatuko nuke. Guasseko errotonda alboan dago, Morkaiku kaletik gertu. Argibide gehiagorako, deitu. 630 850 390

ETXEBIZITZA

Laguntza! Familia euskalduna gara, diru-sarrera finkoekin. Bi ume ditugu eta 15 kg baino gutxiagoko txakurra. Orain bizi garen etxeko alokairu kontratua 2026ko otsailen bukatzen zaigu, eta alokatze-ko etxe bila gabiltza. 660 792 437 (Julia)

BESTELAKOAK

Txakurra galdu genuen aurreko astelehenean. Baten batek ikusi badu, mesedez, jar dadila gurekin harremanetan. 747 424 955



Merkatu txikiko iragarkiak bi astez argitaratzen ditugu. Salmenta eta alokairu iragarkiak ordaindu egin behar dira.

Etxebizitzak, garajeak eta lokalak: 18€ (alokairua) - 22€ (salmenta). Autoak saltzea: 18€ . Bestelakoak: 10€ . Iragarkia erretratua jarri gero, 6€ gehiago ordaindu behar dira.

BAZKIDEENTZAKO PREZIOAK: Etxebizitzak, garajeak eta lokalak: 15€ (alokairua) - 20€ (salmenta). Autoak saltzea: 15€ . Bestelakoak: 8€ . Iragarkia erretratua jarri gero, 5€ gehiago ordaindu behar dira.



Consejo Vasco de Colegios de Administradores de Escuelas

Euskadiko Eskola Administrazioen Kontseilua



ROSA Mª PINTADO

Etaldearen Administrazioarako-Gradu ikasketen arduraduna Alcala de Henareseko Unibertsitatean, eta Gipuzkoa, Bizkaia eta Arabako, Errioxako eta Kantabriako ikastetxeetan. Zuzenbidean lizentziatua. Kolegiatu zenbakia: 749

660 969 679

rosapf@telefonica.net

Barruko patioa duen eraikin-bloke batean bizi naiz. Patio horretara eraikineko zazpi blokeetatik sartu daitezke. Patio horretan, baina, lorontziak jartzen hasi ziren bizilagun batzuk duela denbora bat eta usadio hori zabaldu egin da. Lorontzi horiek direla eta ez direla, haurrak ezin dira patioan jolastu, lorontziak apurtzeko arriskua dagoelako. Jakin nahiko nuke patioa lorontziz bete daitezkeen, komunitatearen oniritziarik gabe.

Normala denez, legeak ez ditu elementu komunaren erabileraren inguruko kasuistika guztiak jasotzen. Baina zehaztuta dauden arauetatik epaileek atera dituzte elementu komun horien erabileraren inguruan erabakitzeko irizpideak. Beti ezin da, baina, nahiko gurek bezain argi interpretatu eman dakiekeen erabilera eta eman ezin dakiekena. Horregatik kasu bakoitzaren inguruabarrak hartu beharko dira kontuan.

Kaliterik eragiten ez duten erabilerak baimenduta daude. Eta jakina, patio batean lorontzi batzuk jartzeak ez du kalterik eragiten. Baina horrenbeste lorontzi jartzeak patioaren ohiko erabilerari kalte egiten badiu mugaren bat jarri beharko da ezinbestean.

AHOLKUA: Hala ere, gomendagarria litzateke patio zehatz horren erabileraren inguruan zerbait zehaztuta dagoen aztertzea. Ezer ez balego jasota, komunitateak adostu beharko luke eta idatziz jaso, deskribatu duzun moduko arazoak sor ez daitezkeen.

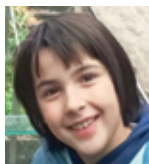


AHOLKULARI KOLABORATZAILEA
San Bartolome, 2

Argazkiak eguazten eguerdia (12:00ak) baino lehen ekarri behar dira BARRENEKO bulegora,
barren@elgoibarkoizarra.eus e-postara edo  **688 655 658** bidalita.



Zorionak,
Aiuri, Aste-lehenean 4 urte beteko dituzulako. Muxu potolo bat familiakoen partez!



Zorionak,
Intza! Aurten 8 urte! On-do-ondo pasa! Zortzi tirakada etxekoan partez.



Aurten beste kandela bat gehitu dugu tartan itzaltzeko. Zorionak, **Maratxo!** Etxekoan eta bereziki, Laia-
 ren partez.



Zorionak,
Sare, astear-tean 7 urte beteko dituzu-lako. Muxuak familia osoaren, eta bereziki, ahiz-pa Noraren eta Laiaren partez.

Erretratu bakarreko agurra: 4,50€. Argazki bikoitza: 7€. Hirukoitza: 9€. Hiru lagunetik gorako taldeak: 15€.

ELGOIBARKO IZARRAKO BAZKIDEENTZAKO PREZIOAK

Erretratu bakarreko agurra: 3,50€. Argazki bikoitza: 6€ Hirukoitza: 8€. Hiru lagunetik gorako taldeak: 12€.



LAGUNAK
colchoneria textil hogar

NEGUKO BILDUMA BERRIA!

Koralino eta franela izarak - Sherpa ohazalak
 Neguko mantak - Zorro-nordikoak
Zatoz eta ezagutu gure neguko ehunak!



San Roke kalea, 20 - Elgoibar
943 744 457 - 685 756 978
www.textillagunak.com

EXPRESS ESKAINTZAK!

**HELP FALSH IOT
V16 BALIZA**

39 €



- Led Teknologia
- DGT 3.0 konektibitatea
- IP54 babesa
- 2,5 ordu larrialdi-moduan
- Geo lokalizazio anonimoa
- 1 km-tara eta 360°-tan ikusten da

2026an nahitaezkoa izango dela ohartarazi du DGTk

MILARBIRE

Ubitarte, 11 - 943 741 487 - bire@milar.es
 Dendako prezioak. Produktuak agortu arte.

28 BARIKUA

17:00 Erdi Aroko azoka. Kalegoen plazan.

18:00 'Txillarreko sukaldaria' dokumentalaren emanaldia, Mendaron. San Agustin kultur-gunean. Sarrera 5 euro.

18:30 Kirolari gorren II. mahai-ingurua. Elgoibarko Kultur Etxeko hitzaldi gelan.

18:30 7. arteari buruzko kafe tertulia. Lilan.

20:00 Presoen aldeko elkarretaratzea: 'Behin betiko etxera'. Kalegoen plazan.

20:30 Antzerkia: 'Jo'. Herriko Antzokian.

21:00 Kontzertua: Negur Hurbilak, Mendaroko gaztetxean.

29 ZAPATUA

11:00 Erdi Aroko azoka. Kalegoen plazan.

11:00 Nuala elkartearen informazio mahaia, Lekuederren. Aniztasun funtzionalari buruzko informazioa emango dute, eta materiala saldu. (Euria egingo balu, elizako arkupeetan).

30 DOMEKA

11:00 Erdi Aroko azoka. Kalegoen plazan.

1 ASTELEHENA

17:00 Hitzaldia: 'Sexu transmisioko gaixotasunak eta GIB'. Gurutze Gorriaren lokalean. Izena emateko: 610 710 508

2 MARTITZENA

16:00 Zaintzako eta etxeko lanei buruzko aholkularitza zerbitzua, Merlin Medinarekin. Lilan. Txanda hartzeko: 688 640 983
elgoibarzaintza@gmail.com.

3 EGUAZTENA

18:00 Hitzaldia: 'Psikotranpak eta psikokonponbideak'. Loredi Salegik emango du, Lilan. Gaztelaniaz. Ez da izenik eman behar.

19:00 'Batera Elgoibarren' egitasmoaren aurkezpen ekitaldia. Herriko Antzokian.

19:00 Epeletan literatura tailerra: Luisa Carnesen *Hamahiru ipuin* liburua landuko dute, Ainhoa Aldazabalek dinamizatuta.

4 EGUENA

17:30 Hitzaldia: 'Gizontasuna, kaiola emozionala'. On:giz elkarteak emango du, gizonezkoentzako. Lilan. Izena emateko: 688 698 143
berdintasuna@elgoibar.eus

AZKEN ZAPATUKO FERIA

Azaroak 29, zapatua

09:00 ArTalde taldekoek euren produktuak jarriko dituzte salgai. Kalebarren plazan.

11:00 Txosna zabalduko du Dislegi Debabarrena elkarteak.

12:00 Talo tailerra, etxeko txikientzat.

BARREneko harpidedunentzako oharra

Buzoiko **B** pegatina falta bazaizu edo hondatuta baduzu, BARREn bulegora etorri eta berria emango dizugu. Banaketa sistema errazteko behar-beharrezkoa dugu zuen buzoiak pegatinarekin markatzea. Mesedez, ez ezazue pegatina kendu buzoitik. Gure banatzaileek eskertuko dute.



Zinea (Herriko Antzokian)



'Leo & Lou'

29 zapatua: 19:00 / 22:15
30 domeka: 19:00
1 astelehena: 21:00



'Tom y Jerry:
Aventura en el tiempo'

30 domeka: 16:30



'Un simple accidente'

4 eguena: 21:00

2025eko botika ordutegiak:

09:00-13:00 / 16:00-20:00
GUARDIAK: Egunez: 09:00-22:00
Larunbatak: 09:00-14:00 (■)

AZAROA

28 BARIKUA	Garitaonandia
29 ZAPATUA	Arriola
30 DOMEKA	Arriola

ABENDUA

1 ASTELEHENA	■ Fernandez
2 MARTITZENA	Yudego
3 EGUAZTENA	■ Oruesagasti
4 EGUENA	Barrenetxea
5 BARIKUA	■ Soto

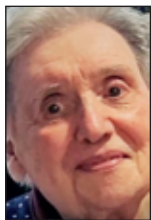
2025 urte guztian, gauez: Mikel Lekunberri Alberdi.
Isasi, 31 (Eibar) - 943 204 230

■ Fernandez: Herriko Enparantza, 4 Garagartza (Mendaro) 943 756 142	■ Soto Rekalde, 1 (Soraluze) 943 751 638	■ Oruesagasti: Kalebarren, 9 (Soraluze) 943 751 384
--	---	--



Aste honetako erretratu zaharrak Javier Zengotita zenaren argazki artxibokoak dira, eta haren seme Ricardok bidali dizkigu. Duela hilabete batzuk hil zen Javier, eta haren artxiboan dokumentu eta argazki asko aurkitu dituzte, tartean joan zen astean eraitsi zuten Morkaikuko gurutzean egindako hauek. 60ko hamarkadakoak direla uste du Ricardok, baina erretratuan bere aitaz gain, elgoibartar gutxi batzuk baino ez ditu ezagutu.





Josefa Azpiazu Olasolo

2025eko azaroaren 22an hil zen, 93 urte zituela.
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak,
bai eta hileta elizkizunetara agertu izana ere.



I. URTEURRENA

Ana Maria Lacunza Oyaregui

2024ko abenduaren 1ean hil zen, 78 urte zituela.
Haren oroimenez I. urteurreneko meza izango da, domekan,
azaroaren 30ean, 11:00etan, Elgoibarko Bartolome Deunaren
eliz-parrokian. Joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrak.



Jose Luis Ondarza Gurrutxaga

2025eko azaroaren 19an hil zen, 69 urte zituela.
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak.

***Izan zarena,
erakutsi duzun kementa,
gure artean geldituko da
zugandik jasotako dena.***

Etxekoak



Encarnacion Torio Soto

2025eko azaroaren 25ean hil zen,
95 urte zituela.
Sendiak bihotzez eskertzen ditu
jasotako doluminak, bai eta
hileta elizkizunetara agertu izana ere.

***Zure ondoan
bizitza pozgarria izan da.
Ez zaitugu ahaztuko.***

Etxekoak





Batera Elgoibarren

Hamar urte barru Elgoibar herri
euskaldunagoa izateko ekimena

aurkezpen irekia

Abenduak 3, asteazkena - 19:00

Herriko Antzokia

Biraka

Aitor Nova
Nerea Gil

Kitzikiko
Olatz Macazaga
Maddi Arrieta

Aitor Gisasola

Mari Juli Conde

